

The material in this document is not designed to replace any publication issued by the Watchtower Bible and Tract Society, and is not produced by any authorized subsidiary of that Society.

*The characters, romanization and translations found in this document cannot be guaranteed as 100% accurate, since all were generated by automated software. Additionally, mistakes may have been made while checking and formatting. In any case, the translated text should be viewed as giving only a general guide to the meaning of the Chinese. This is especially so if you find a "(?)" placed directly after the top line translation. This document is made solely to help English speaking students hasten their learning of the Chinese language, and is **NOT** a replacement for the main study materials provided by Jehovah's organization. Details of any errors discovered can be sent to "terry@3lines.org".*

[ordinal] Part
第 7 编

Acts

Shǐtú Xíngzhuàn

使徒行传 18:23-21:17

Always */in Public Presence/in front of Or
Zǒngshì Zài Gōngzhòng Miàncián Huò
“总是 在 公众 面前 或

From house to house

Àijiā-zhúhù

挨家逐户，

Teach You [plural] Acts
Jiàodǎo Nimen ” —— **Shǐtú Xíngzhuàn**
教导 你们 ” —— 使徒行传 20:20

Teach other people when why must humble oneself and
Jiàodǎo biérén shí wèishénme yào qiānbēizìyì hé
教导 别人 时， 为什么 要 谦卑 自抑 和

be flexible Proclaim kingdom good news *
 línghuóbiàntōng ? Chuánjiǎng wángguó hǎo xiāoxi de
 灵活变通 ? 传讲 王国 好 消息 的
 principal method is what We how do/act then
 zhǔyào fāngfǎ shì shénme Wǒmen zěnyàng zuò jiù
 主要 方法 是 什么 ? 我们 怎样 做 , 就
 can make clear we; ourselves pay attention to [thing] is follow/act on
 néng biǎomíng zìjǐ zhòngshì de shì zūnxíng
 能 表明 自己 重视 的 是 遵行
 God */'s will */and isn't seek personal aims/goals
 Shàngdì de zhǐyì ér búshì zhuīqiú gèrén mùbiāo ?
 上帝 的 旨意 , 而 不是 追求 个人 目标 ?
 Paul */'s third MW preaching * travels also which is
 Bǎoluó de dì-sān cì chuándào zhī lǚ yě jiùshì
 保罗 的 第三 次 传道 之 旅 , 也 就是
 final one MW preaching * travels agitate human feelings
 zuìhòu yí cì chuándào zhī lǚ jīdàng rénxīn ,
 最 后 一 次 传道 之 旅 , 激 荡 人 心 ,
 read related record can help us succeed in finding
 yuèdú yǒuguān jìzǎi néng bāngzhù wǒmen zhǎodào
 阅 读 有 关 记 载 能 帮 助 我 们 找 到
 the above these important questions * answers
 yǐshàng zhèxiē zhòngyào wèntí de dá'àn
 以 上 这 些 重 要 问 题 的 答 案 。

Although Suffer Opposition

Suī Shòu Fǎnduì

虽 受 反对 ,

Yet Day by day Flourish/thrive

Què Rìyì Xīngwàng

却 “ 日益 兴旺 ……

Steadily gain the victory

Jiéjiédeshèng

节节得胜 ”

God's Kingdom * Good News

Shàngdì Wángguó De Hǎo Xiāoxi

上帝 王国 的好 消息

Steadily gain the victory Apollos And Paul

Jiéjiédeshèng Yàbōluó Hé Bǎoluó

节节得胜 , 亚波罗 和 保罗

How To this end Do one's bit

Zěnyàng Wèicǐ Jīnyīfènlì

怎样 为此 尽一份力

Based on Acts

Genjù Shǐtú Xíngzhuàn

根据 使徒行传 18:23-19:41

Noisy * shouting sound and ear-splitting * footsteps
Xuānxiǎo de jiàohǎn shēng hé zhèn'ěr de jiǎobùshēng
喧嚣 的 叫喊 声 和 震耳 的 脚步声

-
- First Paul and companions *at Ephesus face what
1, 2. (甲) 保罗 和 同伴 在 以弗所 面对 什么
danger Second This/MW chapter will discuss what
wēixiǎn Yǐ Běn zhāng huì tán tán shénme
危险 ? (乙) 本 章 会 谈谈 什么 ?

resound Ephesus */ streets mob build up
 xiǎngchè Yífúsuǒ de jiēdào — bàotú jíjié
 响彻 以弗所 的 街道 —— 暴徒 集结
 in great numbers a MW riot/disturbance erupt/break out [-ed]
 chéngqún yì chǎng sāoluàn bàofā le!
 成群 , 一 场 骚乱 爆发 了!
 Mob seize hold off[-ed] apostle Paul */s two MW
 Bàomín zhuāzhùle shǐtú Bǎoluó de liǎng ge
 暴民 抓住了 使徒 保罗 的 两 个
 fellow-travellers force * two men drag away They
 lǚbàn qiángxíng bǎ liǎng rén tuōzǒu Tāmen
 旅伴 , 强行 把 两 人 拖走 。 他们
 following/along street walk through a MW - succession of
 shùnzhè dàjiē zǒuguò yì jiājiā
 顺着 大街 走过 一 家家
 shops & businesses on the way * people one after another join/mix into
 shāngpù yántú de rén fēnfēn jiārù ,
 商铺 , 沿途 的 人 纷纷 加入 ,
 mob number of people more & more public sentiment
 bàomín rénsù yuèlái-yuèduō qúnqíng
 暴民 人数 越来越多 , 群情
 agitate/stir/excite They at the same time rush in/charge in[-ed] city in
 jīdòng Tāmen yīqí chuǎngjìnle chéng lǐ
 激动 。 他们 一齐 闯进了 城 里
 that sufficient to contain 10,000 people * magnificent
 nà zúyǐ róngnà wàn wàn rén de hóngwēi
 那 足以 容纳 2 万 5000 人 的 宏伟
 amphitheatre In the twink of an eye [?] streets in become
 yuánxíngjùchǎng Zhuǎnyǎnzhījiān dàjiē shàng biànde
 圆形剧场 。 转眼之间 大街 上 变得
 empty not one person Actually great majority people simply not
 kòng wú yī rén Qíshí dàdùoshù rén gēnběn bú
 空 无 一 人 。 其实 , 大多数 人 根本 不
 know this MW disturbance */s origin only vague sense
 zhīdao zhè cì sāoluàn de qǐyīn zhǐshì yīnyuē gǎndào
 知道 这 次 骚乱 的 起因 , 只是 隐约 感到
 their shrine and love & respect * goddess
 tāmen de shéndiàn hé jìng'ài de nǚshén
 他们 的 神殿 和 敬爱 的 女神
 Artemis [NWT] just come under threat therefore just
 Ā'ěrtèmísī zhèng shòudào wēixié suǒyǐ jiù
 阿耳忒弥斯 正 受到 威胁 , 所以 就

insane/frenzied */-ly keep on call out/shout say Ephesians *
fēngkuáng de búduàn hūhǎn shuō **Yífúsuǒrén de**
 疯狂地不断呼喊说：“以弗所人的
 Artemis [NWT] illustrious great Acts
Ā'ěrtèmīsī xiǎnhè wěidà **Shítú Xíngzhuàn**
 阿耳忒弥斯，显赫伟大！”（使徒行传
 19:34）

We once again actually see Satan attempt to exploit
Wǒmen zàiyíci kàndào Sādàn shítú lìyòng
 2 我们再一次看到，撒但试图利用
 mob */'s surprise attack */in order to prevent Christians spread
bàomín de xījī lái zǔzhǐ Jīdūtú chuányáng
 暴民的袭击来阻止基督徒传扬
 God kingdom * good news Of course Satan */'s
Shàngdì wángguó de hǎo xiāoxi Dāngrán Sādàn de
 上帝王国的好消息。当然，撒但的
 means/method not limited to violence threat this one MW: type This/MW
shǒuduàn bùzhǐ bàoli wēixié zhè yí zhǒng Běn
 手段不止暴力威胁这一种。本
 chapter will discuss Satan still use which crafty trick try in vain
zhāng huì tántán Sādàn hái shǐchū nǎxiē jiǎojiàn wàngtú
 章会谈谈撒但还使出哪些狡计，妄图
 to hinder C.E. century Christian */'s work and wreck
zǔ'ài Gōngyuán shìjī Jīdūtú de gōngzuò hé pòhuài
 阻碍公元1世纪基督徒的工作和破坏
 their unity More important */[thing] is we will
tāmende tuánjié Gèng zhòngyào de shì wǒmen huì
 他们的团结。更重要的是，我们会
 actually see Satan */'s every means also be unable to
kàndào Sādàn de suǒyǒu shǒuduàn dōu wúfǎ
 看到撒但的所有手段都无法
 prevail/succeed because Bible say Jehovah */'s word
déchéng yīnwèi Shèngjīng shuō Yēhéhuá de huàyǔ
 得逞，因为圣经说“耶和華的話語
 day by day/more & more prosper/flourish have great ability
rìyì xīngwàng dàyǒu nénglì
 日益兴旺，大有能力，
 steadily gain the victory Acts Why
jiéjié déshèng Shítú Xíngzhuàn Wèishénme
 节节得胜”。（使徒行传 19:20）为什么

these Christians be able to triumph over Satan */then Reason
 zhèxiē Jīdūtú néng shèngguò Sādàn ne Yuányīn
 这些 基督徒 能 胜过 撒但 呢？ 原因
 with us today */[one] the same These victory no doubt is
 gēn wǒmen jīntiān de yíyàng Zhèxiē shènglì gùrán shì
 跟 我们 今天 的 一样。 这些 胜利 固然是
 belong to Jehovah * isn't belong to us +/* but we
 shǔyú Yēhéhuá ér búshì shǔyú wǒmen de dàn wǒmen
 属于 耶和華 而 不是 属于 我们 的， 但 我们
 also must play one's part to the full then be like C.E. century
 yě xūyào jìnběnfèn , jiù xiàng Gōngyuán shìjì
 也 须要 尽本分 ， 就 像 公元 1 世纪
 * Christians the same Rely on/depend on [-ing] Jehovah */s
 de Jīdūtú yíyàng Píngzhe Yēhéhuá de
 的 基督徒 一样。 凭着 耶和華 的
 holy spirit * help we can cultivate certain
 shènglíng de bāngzhù wǒmen néng yǎngchéng yìxiē
 圣灵的 帮助 ， 我们 能 养成 一些
 special qualities +/[they are!] conducive to we thorough
 tèzhì , shì yǒuzhùyú wǒmen chèdǐ
 特质 ， 是 有助于 我们 彻底
 carry out/perform preaching duties +/* First let us
 zhíxíng chuándào zhíwù de Shǒuxiān ràng wǒmen
 执行 传道 职务 的。 首先 ， 让 我们
 take a look at Apollos establish * example
 kànkàn Yàbōluó shùlì de bǎngyàng
 看看 亚波罗 树立 的 榜样 。

He Have a good command of Bible
 Tā Jīngtōng Shèngjīng
 他 “ 精通 圣经 ”

Acts

Shǐtú Xíngzhuàn
 (使徒行传 18:24-28)

* third MW preaching * travels during Paul still/yet
 3 Zài dì-sān cì chuándào zhī lǚ qījiān Bǎoluó hái
 在 第三次 传道 之 旅 期间， 保罗 还
 * go to Ephesus * road */on when there is a name called
 zài qù Yǐfúsuǒ de lù shàng shí yǒu gè míngjiào
 在 去 以弗所 的 路 上 时， 有 个 名叫

Apollos * Jew just already reach this MW city
 Yàbōluó de Yóutàirén jiù yǐ dàodá zhè zuò chéng
 亚波罗的犹太人就已到达这座城
 [-ed] Apollos come from Egypt famous city Alexandria he
 le Yàbōluó láizi Àiji míngchéng Yàlishāndà tā
 了。亚波罗来自埃及名城亚历山大，他
 have some good qualities and outstanding special quality
 yǒu yìxiē chángchù hé jiéchū tèzhì
 有一些长处和杰出特质，
 eloquently spoken [?] have a good comman.. Bible moreover
 néngyán-shànbiàn jīngtōng Shèngjīng érqiè
 “能言善辩，精通圣经”，而且
 by holy spirit impel Apollos filled with zeal & sincerity
 shòu shènglíng tuīdòng Yàbōluó mǎnqiāng rèchéng
 “受圣灵推动”。亚波罗满腔热诚，
 * synagogue in * Jews in front of boldly & confidently
 zài huìtáng lǐ de Yóutàirén miànqián fàngdǎn
 在会堂里的犹太人面前放胆
 speak Acts
 fāyán Shìtú Xíngzhuàn
 发言。（使徒行传 18:24, 25）

Aquila and Priscilla hear[-ed] Apollos */ words
 Yàjūlā hé Bǎijīlā tīngdào le Yàbōluó de huà
 4 亚居拉和百基拉听到了亚波罗的话。
 They hear him * Jesus * things correct */-ly
 Tāmen tīngdào tā bǎ Yēsū de shì zhèngquè de
 他们听到他“把耶稣的事正确地
 explain teach people certainly feel very happy However
 jiǎngjiě jiàodǎo rén yīdìng gǎndào hěn gāoxìng Kěshì
 讲解教导人”，一定感到很 高兴。可是，
 this MW:couple Christian husband & wife soon then find/discover
 zhè duì Jīdūtú fūfù bùjiǔ jiù fāxiàn
 这对基督徒夫妇不久就发现，
 Apollos although can correct */-ly explain Jesus * things
 Yàbōluó suīrán néng zhèngquè de jiǎngjiě Yēsū de shì
 亚波罗虽然能正确地讲解耶稣的事，

Aquila and Priscilla find/discover Apollos has what
 Yàjūlā hé Bǎijīlā fāxiàn Yàbōluó yǒu shénme
 3, 4. 亚居拉和百基拉发现亚波罗有什么
 deficiency So/consequently they what/how do
 qiǎnquē Yúshì tāmen zěnyàng zuò
 欠缺？于是他们怎样做？

but * knowledge */in have one great deficiency because he
 dàn zài zhīshì shàng yǒu yī dà qiǎnquē yīnwèi tā
 但在知识上有一大欠缺，因为“他
 only be familiar with John * baptism This MW:couple
 zhǐ shúxī Yuēhàn de jīnlǐ Zhè duì
 只熟悉约翰的浸礼”。这对
 husband & wife although identity/status lowly only +/[it is!] make
 fūfù jǐnguǎn shēnfēn bēiwēi zhǐ shì zhìzào
 夫妇尽管身份卑微，只是制造
 tent +/* workers however they definitely did not because of
 zhàngmù de gōng rén kěshì tāmen bìng méiyǒu yīn
 帐幕的工人，可是他们并没有因
 Apollos */ eloquence or level of education */as a result hang back
 Yàbōluó de kǒucái huò jiàoyùchéngdù ér quèbù
 亚波罗的口才或教育程度而却步，
 on the contrary they contact him more correct */-ly to
 xiāngfǎn tāmen liánluò tā gèng zhèngquè de xiàng
 相反，他们“联络他，更正确地
 him clarify God */s way Acts
 tā chǎnmíng Shàngdì de dàolù Shítú Xíngzhuàn
 他阐明上帝的道路”。（使徒行传
 So then Apollos this eloquently spoken [?]
 Nàme Yàbōluó zhège néngyán-shànbiàn
 18:25, 26) 那么，亚波罗这个能言善辩、
 learning/knowledge broad & profound * man also have what reaction
 xuéwèn yuānbó de rén yòu yǒu shénme fǎnyìng
 学问渊博的人又有什么反应
 */then Evidently he show/display [-ed] Christians can cultivate
 ne Xiǎnrán tā biǎoxiǎnle Jīdūtú kěyǐ péiyǎng
 呢？显然，他表现了基督徒可以培养
 * one MW: type important intrinsic quality humble
 de yī zhǒng zhòngyào pǐnzhì qiānbēi
 的一种重要品质——谦卑。

Apollos accept[-ed] Aquila and Priscilla */s help
 Yàbōluó jiēshòule Yàjūlā hé Bǎijīlā de bāngzhù
 5 亚波罗接受了亚居拉和百基拉的帮助，
 so that ... can more effective */-ly */for Jehovah serve Afterwards
 déyǐ gèng yǒuxiào de wèi Yēhéhuá fúwù Hòulái
 得以更有效地为耶和華服务。后来
 he */to Achaia go to local * believers have great
 tā dào Yàgāiyà qù duì dāngdì de xìntú dà yǒu
 他到亚该亚去，对当地的信徒“大有

help Although local * Jews stubbornly insist Jesus
bāngzhù **Suīrán dāngdì de Yóutàirén yǐngshuō Yēsū**
 帮助”。虽然当地的犹太人硬说耶稣
 isn't Bible prophesy * Messiah but Apollos use
búshì Shèngjīng yùyán de Mísàiyà dàn Yàbōluó yòng
 不是圣经预言的弥赛亚，但亚波罗用
 powerful * evidence to refute them Luke express in writing He
yǒulì de zhèngjù fǎnbó tāmen Lùjiā xiědào Tā
 有力的证据反驳他们。路加写道：“他
 extremely earnest in public thorough prove Jesus
jíqí rèqiè dāngzhòng chèdǐ zhèngmíng Yóutàirén
 极其热切，当众彻底证明犹太人
 wrong [-ed] quote Bible confirm/verify Jesus is Christ
cuòle yǐnyòng Shèngjīng zhèngshí Yēsū shì Jīdū
 错了，引用圣经证实耶稣是基督。”

Acts Apollos indeed is
Shǐtú Xíngzhuàn (使徒行传 18:27, 28) **Yàbōluó quèshí shì**
 (使徒行传 18:27, 28) 亚波罗确实是
 congregation valuable * one member Jehovah */'s word
huìzhòng bǎoguì de yī yuán Yēhéhuá de huàyǔ
 会众宝贵的一员！“耶和華的话语”
 is able to steadily gain the victory Apollos for this purpose
nénggòu jiéjiéde shèng Yàbōluó wèicǐ
 能够节节得胜，亚波罗为此
 be devoted [-ed] to play one's part We can from him personally
xiànchūle yífèn lì Wǒmen kěyǐ cóng tā shēnshàng
 献出了一份力。我们可以从他身上
 actually learn what *
xuédào shénme ne
 学到什么呢？

Humility is Christians must cultivate * quality
Qiānbēi shì Jīdūtú bixū péiyǎng de pǐnzhì
 6 谦卑是基督徒必须培养的品质。

Why Apollos be able to more effective */-ly */in behalf of
Wèishénme Yàbōluó nénggòu gèng yǒuxiào de wèi
 5, 6. 为什么亚波罗能够更有效地为
 Jehovah serve We can from Apollos personally
Yēhéhuá fúwù Wǒmen kěyǐ cóng Yàbōluó shēnshàng
 耶和華服务？我们可以从亚波罗身上
 actually learn what
xuédào shénme
 学到什么呢？

We each MW/individual person all have different * strong points
 Wǒmen měi ge rén dōu yǒu bùtóng de chángchù ,
 我们 每 个 人 都 有 不 同 的 长 处 ,
 perhaps is inherent/naturally born with (?) * ability perhaps is
 huòxǔ shì yǔshēngjùlái de cáigàn huòxǔ shì
 或 许 是 与 生 俱 来 的 才 干 , 或 许 是
 acquired cumulation * experience and knowledge However our
 hòutiān lěijī de jīngyàn hé zhīshi Kěshì wǒmen
 后 天 累 积 的 经 验 和 知 识 。 可 是 , 我 们
 strong points become more [?] just the more ... need to/should be humble
 chángchù yuèduō jiù yuè yào qiānbēi
 长 处 越 多 , 就 越 要 谦 卑 ,
 otherwise/if not these strong points on the contrary/instead will become
 fǒuzé zhèxiē chángchù fǎn'ér huì chéngwéi
 否 则 这 些 长 处 反 而 会 成 为
 our snare/pitfall allow haughty * poisonous weed *
 wǒmende xiànjǐng ràng gāo'ào de dúcǎo zài
 我 们 的 陷 阱 , 让 高 傲 的 毒 草 在
 our hearts in take root grow up/grow 1 Corinthians
 wǒmende xīn lǐ zhāgēn shēngzhǎng Gēlín duō qián shū
 我 们 的 心 里 扎 根 生 长 。 (哥 林 多 前 书
 James If we truly be humble then
 Yǎgèsū Rúguǒ wǒmen zhēnde qiānbēi jiù
 4:7; 雅 各 书 4:6) 如 果 我 们 真 的 谦 卑 , 就
 will try hard consider/view other people compare with ourselves superior
 huì nǚlì kàn biérén bǐ zìjǐ yōuyuè
 会 努 力 看 别 人 比 自 己 优 越 。
 Philippians We will not detest other people *
 Féilibǐshū Wǒmen búhuì yànwù biérén de
 (腓 立 比 书 2:3) 我 们 不 会 厌 恶 别 人 的
 correction will not resist other people * give advice Once
 jiūzhèng búhuì kàngjù biérén de zhǐjiào Yīdàn
 纠 正 , 不 会 抗 拒 别 人 的 指 教 。 一 旦
 discover our own * idea/opinion with at present holy spirit guide/lead
 fājué zìjǐ de xiǎngfǎ gēn mùqián shènglíng yǐndǎo
 发 觉 自 己 的 想 法 跟 目 前 圣 灵 引 导
 * direction not in harmony/consistent then definitely will not
 de fāngxiàng bù yízhì jiù jué búhuì
 的 方 向 不 一 致 , 就 绝 不 会
 arrogant */-ly self-willed It is only keep/maintain humble/humility
 jiāo'ào de jiānchí-jǐjiàn Zhǐyǒu bǎochí qiānbēi
 骄 傲 地 坚 持 己 见 。 只 有 保 持 谦 卑 ,

*only then will receive Jehovah and his loved son */'s appointment
cái huì dédào Yēhéhuá hé tā àizi de rènyòng
才 会 得到 耶和 华 和 他 爱子 的 任用 。

Luke

Lùjiā Fúyīn
(路加福音 1:51, 52)

Humility also can prevent/guard against competition *
7 Qiānbēi yě néng fángzhǐ jìngzhēng de
谦卑 也 能 防止 竞争 的
spirit You can imagine */[actually] Satan have
jīngshén Nǐ néng xiǎngxiàng dào Sǎdàn yǒu
精神 。 你 能 想像 到 撒但 有
to what extent want to * early Christians among create/engineer
duō xiǎng zài zǎoqī Jīdūtú dāngzhōng zhìzào
多 想 在 早期 基督徒 当中 制造
divisions/split Just +/take... Apollos and apostle Paul +/...as
fēnliè ma Jiù yǐ Yàbōluó hé shǐtú Bǎoluó wéi
分裂 吗？ 就 以 亚波罗 和 使徒 保罗 为
example These two MW Christians in the same way
lì Zhè liǎng ge Jīdūtú tóngyàng
例 。 这 两 个 基督徒 同样
eloquently spoken [?] be filled with drive/enthusiasm but if
néngyán-shànbiàn chōngmǎn gànjìn dàn jiǎrú
能言善辩 、 充满 干劲 ， 但 假如
they mutually compete say/to make an analogy... because
tāmen hùxiāng jìngzhēng bǐfāngshuō yīn
他们 互相 竞争 ， 比方说 因
be jealous of the other person */as a result * congregation in enhance/raise
jídù duìfāng ér zài huìzhòng lǐ táigāo
嫉妒 对方 而 在 会众 里 抬高
themselves Satan will be how happy - In fact
zìjǐ Sǎdàn huì duōme gāoxìng a Shìshíshàng
自己 ， 撒但 会 多么 高兴 啊！ 事实上 ，
they be going to each other compete definitely not difficult
tāmen yào bǐcǐ jìngzhēng bìng bú kùnnan
他们 要 彼此 竞争 并 不 困难 ，

Concerning humility Paul and Apollos set/establish[-ed] what
7. Guānyú qiānbēi Bǎoluó hé Yàbōluó shùlìle shénme
关于 谦卑 ， 保罗 和 亚波罗 树立了 什么
example
bǎngyàng
榜样 ？

because Corinth * Christians some start to say
yīnwēi Gēlīnduō de Jīdūtú yǒude kāishǐ shuō
因为 哥林多 的 基督徒 有的 开始 说
they; themselves +/[it is!] belong to Paul +/* some */[in contrast]

zìjǐ shì shǔyú Bǎoluó de yǒude zé
自己 “是 属于 保罗 的”，有的 则
say they; themselves +/[it is!] belong to Apollos +/* Paul and
shuō zìjǐ shì shǔyú Yàbōluó de Bǎoluó hé
说 自己 “是 属于 亚波罗 的”。保罗 和

Apollos did or didn't encourage this MW: kind sufficient to lead to
Yàbōluó yǒuméiyǒu zhùzhǎng zhè zhǒng zúyǐ dǎozhì
亚波罗 有没有 助长 这种 足以 导致

divisions/split * feeling/emotion * Of course did not
fēnliè de qínggǎn ne Dāngrán méiyǒu
分裂 的 情感 呢？ 当然 没有！

On the contrary Paul humble */-ly recognize Apollos to
Xiāngfǎn Bǎoluó qiānbēi de chéngrèn Yàbōluó duì
相反， 保罗 谦卑 地 承认 亚波罗 对

preaching work * contribution definitely give him even more
chuándào gōngzuò de gòngxiàn bìng gěi tā gèngduō
传道 工作 的 贡献， 并 给他 更多

* service opportunities Apollos */[in contrast] complete
de fúwù jīhuì Yàbōluó zé wánquán
的 服务 机会； 亚波罗 则 完全

follow Paul */s guidance 1 Corinthians
zūncóng Bǎoluó de zhǐyǐn Gēlīnduō Qiánshū
遵从 保罗 的 指引。（哥林多前书 1:10-12；

Titus They humbled themselves
Tíduōshū Tāmen qiānbēizìyì
3:6, 9；提多书 3:12, 13）他们 谦卑 自抑、

together co-operate indeed be worth us study
bǐcǐ hézuò díquè zhíde wǒmen xuéxí
彼此 合作， 的确 值得 我们 学习！

Talk about God */s Kingdom Enable/make
Tánlùn Shàngdì De Wángguó Shǐ
“ 谈论 上帝 的 王国， 使

People Be convinced

Rén Xìnfú
人 信服 ”

Acts

Shǐtú Xíngzhuàn

(使徒行传 18:23; 19:1-10)

Paul previously promise return/go back Ephesus go he
 8 Bǎoluó céng dāying huí Yifúsuǒ qù tā
 保罗 曾 答应 回 以弗所 去， 他
 definitely did not break one's promise Acts

bìng méiyǒu shíyán Shǐtú Xíngzhuàn
 并 没有 食言 。 * (使徒行传 18:20,

But please pay close attention he +/[it was!] how return/go back
 21) Dàn qǐng liúyì tā shì zěnyàng huí
 但 请 留意 他 是 怎样 回

Ephesus +/* */previous one chapter refer to Paul */at
 Yifúsuǒ de Shàng yì zhāng tán dào Bǎoluó zài
 以弗所的。 上 一 章 谈 到 保 罗 在

Syria * Antioch If/will/in case from there go to/leave for
 Xùlià de Āntí'ā Yào cóng nǎlǐ qiánwǎng
 叙 利 亚 的 安 提 阿 。 要 从 那 里 前 往

Ephesus he basically [?] can first */go to nearby *
 Yifúsuǒ tā běn kěyǐ xiān dào fùjìn de
 以 弗 所 ， 他 本 可 以 先 到 附 近 的

Seleucia harbour after that journey by boat nonstop destination
 Sàilíxīyà gǎng rán hòu chéng chuán zhí dá mù dì dì
 塞 琉 西 亚 港 ， 然 后 乘 船 直 达 目 的 地 。

However Paul did not so/this way/like this do instead
 Rán'ér Bǎoluó méiyǒu zhèyàng zuò fǎn'ér
 然 而 ， 保 罗 没 有 这 样 做 ， 反 而

Please see [ordinal] page box Ephesus Asia [Biblical] *
 * Qǐng kàn dì 161 yè fùlán “Yifúsuǒ — Yàxiyà de
 请 看 第 161 页 附 栏 “以 弗 所 —— 亚 细 亚 的
 Capital of an autonomous region
 Shǒufǔ
 首 府 ”。 ^

Paul choose/select[-ed] what route go back Ephesus
 8. Bǎoluó xuǎnqǔ le shénme lùxiàn huí Yifúsuǒ ?
 保 罗 选 取 了 什 么 路 线 回 以 弗 所 ？
 Why
 Wèishénme
 为 什 么 ？

travel throughout interior Some people based on Acts
 “ zǒubiàn nèidi Yǒu rén gēnjù Shǐtú Xíngzhuàn
 走遍 内地”。有人 根据 使徒行传
 and estimate Paul have walked * journey
 hé gūji Bǎoluó zǒuguo de lùchéng
 18:23 和 19:1 估计， 保罗 走过的 路程
 extend to kilometres approximately Why Paul
 chángdá gōnglǐ zuǒyòu Wèishénme Bǎoluó
 长达 1600 公里 左右！ 为什么 保罗
 take the trouble choose [-ed] this MW route * Because his
 bùcílǎokǔ xuǎnqǔle zhè tiáo lùxiàn ne Yīnwei tāde
 不辞劳苦， 选取了 这条 路线 呢？ 因为 他的
 aim is to strengthen all disciples Acts
 mùbiāo shì qiánghuà suǒyǒu ménútú Shǐtú Xíngzhuàn
 目标 是“ 强化 所有 门徒”。（ 使徒行传
 Third MW preaching * travels and previous/first two
 Di-sān cì chuándào zhī lǚ gēn qián liǎng
 18:23) 第三 次 传道 之 旅 跟 前 两
 MW the same demand/require he produce [?] very many sacrifices but
 cì yíyàng xūyào tā zuòchū hěn duō xīshēng dàn
 次 一样， 需要 他 做出 很多 牺牲， 但
 he believe * pay/expend * everything all is well worth *
 tā rènwéi suǒ fùchū de yíqiè dōu shì zhíde de
 他 认为 所 付出 的 一切 都是 值得 的。
 Today engage in/undertake visit work * overseers and
 Jīnrì cóngshì tàn fǎng gōngzuò de jiāndū hé
 今日， 从事 探访 工作 的 监督 和
 their wives also show/display */out the same * spirit
 tāmen de qīzi yě biǎoxiàn chū tóngyàng de jīngshén
 他们 的 妻子 也 表现 出 同样 的 精神。
 We indeed very much be grateful their love and self
 Wǒmen díquè hěn gǎnxiè tāmen de àixīn hé zìwǒ
 我们 的确 很 感谢 他们 的 爱心 和 自我
 sacrifice spirit
 xīshēng jīngshén
 牺牲 精神！

Paul reach Ephesus afterwards soon then meet[-ed]
 Bǎoluó dàodá Yǐfúsuǒ zhīhòu bùjiǔ jiù yùjiànle
 9 保罗 到达 以弗所 之后， 不久 就 遇见了
 Baptiser John * some/certain/a few disciples at least there are
 Shījìnzhě Yuēhàn de yìxiē ménútú zhìshǎo yǒu
 施浸者 约翰 的 一些 门徒， 至少 有

twelve MW Although they already receive [-ed] John */'s
 shí'èr ge Suīrán tāmen yǐjīng shòule Yuēhàn de
 十二个。虽然他们已经受了约翰的
 baptism however John */'s baptism already no longer
 jīnlǐ búguò Yuēhàn de jīnlǐ yǐjīng búzài
 浸礼，不过约翰的浸礼已经不再
 valid/in effect moreover they to/for holy spirit practically
 yǒuxiào érqiě tāmen duì shènglíng jīhū
 有效，而且他们对圣灵几乎
 know nothing at all Therefore Paul to them explain[-ed]
 yīwúsuǒzhī Yīncǐ Bǎoluó xiàng tāmen jiǎngjiěle
 一无所知。因此，保罗向他们讲解了
 God */'s new arrangement Jesus */'s baptism They
 Shàngdi de xīn ānpái Yēsū de jīnlǐ Tāmen
 上帝的新安排——耶稣的浸礼。他们
 be like Apollos the same humble be eager to learn * [in] Jesus
 xiàng Yàbōluó yíyàng qiānbēi hào xué Zài fèng Yēsū
 像亚波罗一样谦卑好学。在奉耶稣
 */'s name be baptized after they all receive[-ed] holy spirit
 de míng shòujìn yǐhòu tāmen dōu lǐngshòule shènglíng
 的名受浸以后，他们都领受了圣灵
 and miraculous * favour Thus it can be seen provided with Jehovah
 hé shénqí de ēncì Yóucǐkějiàn zhǐyào gēn Yēhéhuá
 和神奇的恩赐。由此可见，只要跟耶和华
 keep on make progress * organization step in harmony/be consistent
 búduàn jìnbù de zǔzhī bùfá yízhì
 不断进步的组织步伐一致，
 just will receive/meet with God's blessing [?] Acts
 jiù huì méng Shàngdi cìfú Shǐtú Xíngzhuàn
 就会蒙上帝赐福。（使徒行传
 19:1-7）

Soon matters again have[-ed] new * advancement/progress
 10 Bùjiǔ shìqíng yòu yǒule xīn de jìnzǎn 。
 不久，事情又有了新的进展。

Why some people need once more/again be baptized We
 Wèishénme yǒuxiē rén xūyào chóngxīn shòujìn Wǒmen
 9. 为什么有些人需要重新受浸？我们
 can from them personally actually learn what
 kěyǐ cóng tāmen shēnshàng xué dào shénme
 可以从他们身上学到什么？

Paul in succession three MW months * Jewish synagogue in
 Bǎoluó yīlián sān ge yuè zài Yóutài huítáng lǐ
 保罗 一连 三 个 月 在 犹太 会堂 里
 boldly & confidently preach Although he talk about God */s
 fàngǎn chuándào Suīrán tā tánlùn Shàngdi de
 放胆 传道。虽然 他 “谈论 上帝 的
 kingdom enable/make people be convinced however some people
 wángguó shǐ rén xìn fú kěshì yǒuxiē rén
 王国， 使 人 信服”，可是 有些 人
 heart in rigid wholeheartedly oppose Paul did not with
 xīn lǐ gāngyìng yīxīn fǎnduì Bǎoluó méiyǒu gēn
 心 里 刚硬， 一 心 反对。保 罗 没有 跟
 these slander The Way * men waste time he
 zhèxiē wūmiè Zhǔdào de rén làngfèi shíjiān tā
 这些 “诬蔑 主道” 的 人 浪费 时间， 他
 instead [?] * a MW school */s classroom in deliver
 zhuǎn'ér zài yì suǒ xuéxiào de jiǎngtáng lǐ fābiǎo
 转 而 在 一 所 学 校 的 讲 堂 里 发 表
 talks Acts After this +/whoever
 yǎnjiǎng Shǐtú Xíngzhuàn Cǐhòu shéi
 演 讲。（使 徒 行 传 19:8, 9）此 后， 谁
 want to continue * spirituality [?] */in make progress +/whoever then
 xiǎng jìxù zài língxìng shàng jìnbù shéi jiù
 想 继 续 在 灵 性 上 进 步， 谁 就
 need to */to classroom go */and isn't */to Jewish synagogue
 yào dào jiǎngtáng qù ér búshì dào Yóutài huítáng
 要 到 讲 堂 去， 而 不 是 到 犹 太 会 堂
 go Today we proclaim kingdom good news when
 qù Jīntiān wǒmen chuánjiǎng wángguó hǎo xiāoxi shí
 去。今 天， 我 们 传 讲 王 国 好 消 息 时，
 if find/discover householder unwilling to listen or only want to
 yàoshi fājué zhùhù búyuàn tīng huò zhǐ xiǎng
 要 是 发 觉 住 户 不 愿 听 或 只 想

Why Paul not go to Jewish synagogue */but go to school
 10. Wèishénme Bǎoluó bú qù Yóutài huítáng ér qù xuéxiào
 为什么 保 罗 不 去 犹 太 会 堂 而 去 学 校
 classroom talk/discourse He like this do */in preaching respects */for
 jiǎngtáng yǎnjiǎng Tā zhèyàng zuò zài chuándào fāngmiàn wèi
 讲 堂 演 讲？他 这 样 做 在 传 道 方 面 为
 us set/establish[-ed] what example
 wǒmen shùlìle shénme bǎngyàng
 我 们 树 立 了 什 么 榜 样？

argue/dispute then can be like Paul the same stop/end
 zhēnglùn , jiù kěyǐ xiàng Bǎoluó yíyàng zhōngzhǐ
 争论 , 就 可以 像 保罗 一样 终止
 talk/conversation There are still [?] very many sheeplike * people
 tánhuà 。 Háyǒu hěnduō miányángbān de rén
 谈话 。 还有 很多 绵羊般 的人
 want to listen to/hear this make people raise one's spirits * message
 xiǎng tīng zhège lìngrén zhèn fèn de xīn xī
 想 听 这个 令人 振奋 的 信息
 *
 ne
 呢!

Paul every day/daily also * school */s classroom
 11 Bǎoluó tiāntiān dōu zài xuéxiào de jiǎngtáng
 保罗 天天 都 在 学校 的 讲堂
 deliver talk time roughly is from morning o'clock
 fābiǎo yǎnjiǎng shíjiān dàgài shì cóng shàngwǔ shí
 发表 演讲 , 时间 大概 是 从 上午 11 时
 */to afternoon o'clock Acts This possibly
 dào xiàwǔ shí Shítú Xíngzhuàn Zhè kěnéng
 到 下午 4 时 。 (使徒行传 19:9) 这 可能
 is a day in most quiet but most scorching * period of time
 shì yì tiān zhōng zuì ānjìng dàn zuì yánrè de shíduàn ,
 是 一 天 中 最 安 静 但 最 炎 热 的 时 段 ,
 very many people all will put aside/lay down work have a meal
 hěnduō rén dōu huì fàngxia gōngzuò chīfàn
 很 多 人 都 会 放 下 工 作 , 吃 饭
 rest Think about it [?] consider if Paul always like this
 xiūxi Xiǎngxiǎng kàn yàoshi Bǎoluó yīzhí zhèyàng
 休 息 。 想 想 看 , 要 是 保 罗 一 直 这 样

First */be at handle affairs diligent be flexible aspect/respects
 11, 12. (甲) 在 做事 勤奋、 灵活变通 方面 ,
 Paul set/establish[-ed] what example Second * preaching
 Bǎoluó shùlìle shénme bǎngyàng ? (乙) 在 传道
 work in what make clear Jehovah's Witnesses
 gōngzuò shàng shénme biǎomíng Yēhéhuájiànzhèngrén
 工 作 上 , 什 么 表 明 耶 和 华 见 证 人
 handle affairs/work diligent be flexible
 zuòshì qínfèn líng huó biàn tōng ?
 做 事 勤 奋 、 灵 活 变 通 ?

fully occupied[-ed] whole/full two years in that case/so then he
 mángle zhěngzhěng liǎng nián nàme tā
 忙了 整整 两年， 那么 他
 spend * teaching */in * time then/just exceed
 huā zài jiàodǎo shàng de shíjiān jiù chāoguò
 花 在 教导 上 的 时间 就 超过 3000
 hours [-ed] Paul act/work diligent be flexible *
 xiǎoshí le 。* Bǎoluó zuòshì qínfèn línghuóbiàntōng zài
 小时 了 。* 保 罗 做 事 勤 奋 、 灵 活 变 通 ， 在
 Jehovah */s word day by day/increasingly prosper/flourish this MW
 Yēhéhuá de huà yǔ rì yì xīngwàng zhè jiàn
 耶 和 华 的 话 语 日 益 兴 旺 这 件
 thing */in also devote[-ed] to play one's part Paul adjust/revise [-ed]
 shì shàng yě xiànchūle yí fèn lì 。 Bǎoluó tiáozhèng le
 事 上 也 献 出 了 一 份 力 。 保 罗 调 整 了
 life/way of living pace/step for the reason [?] let his own * preaching
 shēnghuó bùdiào wèideshì ràng zìjǐ de chuándào
 生 活 步 调 ， 为 的 是 让 自 己 的 传 道
 work be able to satisfy local residents */ spiritual needs
 gōngzuò néng mǎnzú dāngdì jūmín de shǔlíng xūyào 。
 工 作 能 满 足 当 地 居 民 的 属 灵 需 要 。
 Result what/how */then Asia [Biblical] province */s
 Jiéguǒ zěnyàng ne Yàxiyà xíngshěng de
 结 果 怎 样 呢 ？ “ 亚 细 亚 行 省 的
 inhabitants/residents regardless of Jew Greek person
 jūmín wúlùn Yóutàirén Xīlārén
 居 民 ， 无 论 犹 太 人 希 腊 人 ，
 all/without exception hear[-ed] Lord * word
 quándōu tīngjianle Zhǔ de huà yǔ 。 ”
 全 都 听 见 了 主 的 话 语 。 ”
 Acts Paul bear/give [-ed] how/such
 Shǐtú Xíngzhuàn Bǎoluó zuòle duōme
 (使 徒 行 传 19:10) 保 罗 作 了 多 么
 thorough * witness
 chèdǐ de jiànzhèng
 彻 底 的 见 证 ！

Paul * Ephesus during also completed[*] 1 Corinthians
 * Bǎoluó zài Yǐfúsuǒ qījiān hái xiěchéng le Gēlín duō Qiánshū 。 ^

Modern day * Jehovah's Witnesses just the same act/work
 12 Xiàndài de Yēhéhuájìanzhèngrén tóngyàng zuòshì
 现代的 耶和華見證人 同樣 做事
 diligent be flexible We will try hard to people
 qínfèn líng huó biàn tōng Wǒmen huì nǔ lì xiàng rén
 勤奮、 靈活變通。 我們 會 努力 向 人
 preach regardless of need to */at what place or what
 chuándào wú lùn yào zài shén me dì fāng huò shén me
 傳道， 無論 要 在 什麼 地方 或 什麼
 time */[so that?] can succeed in finding them Regardless of */in
 shí jiān cái néng zhǎo dào tāmen Bù guǎn zài
 時間 才 能 找到 他們。 不 管 在
 street market or car park we also will
 jiētóu shì chāng hái shì tíng chē chāng wǒmen dōu huì
 街頭、 市場 還 是 停車場， 我們 都 會
 bear/give witness we will write a letter or use telephone
 zuò jiàn zhèng wǒmen huì xiě xìn huò dǎ diàn huà
 作 見 證； 我們 會 寫 信 或 打 電 話
 to people preach we also/yet will do one's best */at
 xiàng rén chuándào wǒmen hái huì jìn lì zài
 向 人 傳 道； 我們 還 會 盡 力 在
 householder most probably at home * time go from house to house
 zhù hù zuì kě néng zài jiā de shí hòu āi jiā
 住 戶 最 可 能 在 家 的 時 候 挨 家
 to preach
 chuándào
 傳 道。

Wicked spirit Also Not able to Prevent God */'s
 Xié líng Yě Bú néng Zǔ zhǐ Shàng dì De
 邪 靈 也 不 能 阻 止 上 帝 的

Word Day by day..
 Huà yǔ Rì yì
 話 語 “ 日 益

Flourish/thrive Steadily gain the victory
 Xīng wàng Jié jié dé shèng
 興 旺 節 節 得 勝 ”

Acts
 Shǐ tú Xíng zhuàn
 (使 徒 行 傳 19:11-22)

Luke tell us next/then appear/arise [-ed] a MW
 13 Lùjiā gàosu wǒmen jiēzhe chūxiànle yí duàn
 路加告诉 我们，接着 出现了一 段
 extremely unusual [?] * period of time Jehovah let Paul
 bùtóngxúncháng de shíqī Yēhéhuá ràng Bǎoluó
 不同寻常 的 时期 。耶和 华 让 保 罗
 show/reveal outstanding */-ly great power [?] [go] so far as to/even some
 xiǎnchū fēifán de dànéng ”, shènzhì yǒu
 显出 “ 非凡 的 大能 ”， 甚至 有
 people * Paul personally * towel apron put */on
 rén bǎ Bǎoluó shēnshang de shǒujīn wéiqún fàng zài
 人 把 保 罗 身 上 的 手 巾 围 裙 放 在
 sick person personally/body sickness just be better [?] [-ed] wicked spirits
 bìng rén shēnshang bìng jiù hǎo le xié líng
 病 人 身 上 ， 病 就 好 了 ， 邪 灵
 also be drive out */come [-ed] Acts
 yě bèi gǎnchū lái le 。 * Shǐtú Xíngzhuàn
 也 被 赶 出 来 了 。 * (使 徒 行 传 19:11, 12)
 These miracles greatly triumph over Satan */'s power
 Zhèxiē shénjì dàdà shèngguò Sǎdàn de lìliàng ,
 这 些 神 迹 大 大 胜 过 撒 但 的 力 量 ，
 give rise to[-ed] very many people */'s taking note/paying attention but
 yǐnqǐle hěnduō rén de zhùyì dàn
 引 起 了 很 多 人 的 注 意 ， 但
 some people harbour evil intentions
 yǒuxiē rén xīnshùbùzhèng
 有 些 人 心 术 不 正 。

First Jehovah let Paul have ability to do what things
 13, 14. (甲) Jiā Yēhéhuá ràng Bǎoluó yǒu nénglì zuò shénme shì
 保 罗 有 能 力 做 什 么 事 ？
 Second Sevea */'s sons committed what mistake/error Today
 (乙) Yì Shǐjīwǎ de érzi fànle shénme cuòwù Jīnrì
 (乙) 士 基 瓦 的 儿 子 犯 了 什 么 错 误 ？ 今 日 ，
 very many churches */' believers/adherents also committed what similar *
 hěnduō jiàohuì de xìntú yě fànle shénme lèisì de
 很 多 教 会 的 信 徒 也 犯 了 什 么 类 似 的
 mistake/error
 cuòwù
 错 误 ？

Some travel round every place expel/drive out demons *
 14 Yǒuxiē zhōuyóu gè dì qūzhú xiéling de
 有些“周游各地驱逐邪灵的
 Jews want to perform with Paul the same * miracles
 Youtàirén xiǎng shīxíng gēn Bǎoluó yíyàng de qíjì
 犹太人”想施行跟保罗一样的奇迹。
 Them among some men want to exploit Jesus and
 Tāmen dāngzhōng yǒuxiē rén xiǎng lìyòng Yēsū hé
 他们当中有些人想利用耶稣和
 Paul */s names to expel demons Luke mention Sceva */s
 Bǎoluó de míng qūzhú xiéling Lùjiā tídao Shìjīwǎ de
 保罗的名驱逐邪灵。路加提到士基瓦的
 seven MW sons just want to like this do they all are
 qī ge érzi jiù xiǎng zhèyàng zuò tāmen dōu shì
 七个儿子就想这样做，他们都是
 priest family * members Evil spirit answer them say
 jìsī jiāzú de chéngyuán È líng huídá tāmen shuō
 祭司家族的成员。恶灵回答他们说：
 I know Jesus also be familiar with Paul but you [plural]
 Wǒ rènshi Yēsū yě shúxī Bǎoluó dàn nǐmen
 “我认识耶稣，也熟悉保罗，但你们
 are who */then So by evil spirit be possessed * person just
 shì shéi ne Yúshì bèi è líng fùshēn de rén jiù
 是谁呢？”于是，被恶灵附身的人就
 attack these impostor like wild animal the same pounce on
 gōngjī zhèxiē màopáihuò xiàng yěshòu yíyàng pū
 攻击这些“冒牌货”，像野兽一样扑
 */[actually] them personally cause/make them suffer injury
 dào tāmen shēnshang lìng tāmen shòushāng
 到他们身上，令他们受伤，

Towel indicate */[thing] possibly is Paul bind * forehead on
 * Shǒujīn zhǐ de kěnéng shì Bǎoluó bǎng zài é shàng
 * 手巾指的可能 是保罗绑在额上
 to prevent sweat flow into eyes * handkerchief At that time Paul still will be
 fángzhǐ hànshuǐ liú jìn yǎnjīng de shǒupà Nàshí Bǎoluó hái huì
 防止汗水流进眼睛的手帕。那时保罗还会
 wearing apron this suggest he possibly */in preaching */out of spare make
 chuān wéiqún zhè ànshì tā kěnéng zài chuándào zhī yú zhìzào
 穿围裙，这暗示他可能在传道之余制造
 tents perhaps be */in early morning * time Acts
 zhàngmù yěxǔ shì zài qīngzǎo de shíhòu Shǐtù Xíngzhuàn
 帐幕，也许是在清早的时候。(使徒行传 20:34,
 35) ^

naked */in order to escape/flee Acts
 chīshēn ér táo Shǐtú Xíngzhuàn
 赤身 而 逃。(使徒行传 19:13-16)
 Paul receive God bestow formidable * power believe in
 Bǎoluó méng Shàngdi cìyǔ qiángdà de lìliàng xìnfèng
 保罗 蒙 上帝 赐予 强大 的 力量, 信奉
 mistaken/error religion * people */[in contrast] weak & ineffective
 cuòwù zōngjiào de rén zé ruǎnrúowúli
 错误 宗教 的 人 则 软弱无力,
 these two/both sides * contrast so/how intense this show
 liǎngzhě de duìbǐ duōme qiángliè zhè xiǎnshì
 两者 的 对比 多么 强烈, 这 显示
 Jehovah */'s word indeed/really invincible/ever-victorious Today
 Yēhéhuá de huàyǔ quèshí wúwǎngbùshèng Jīnrì
 “耶和华的 话语” 确实 无往 不胜! 今日,
 there are billions [?] people all by mistake think only call on [?]
 yǒu qiānbǎiwàn rén dōu wù yǐwéi dāndān hūqiú
 有 千百万 人 都 误 以为 单单 呼求
 Jesus */ name or profess to be Christian just sufficient
 Yēsū de míng huò zìchēng shì Jīdūtú jiù gòu
 耶稣 的 名 或 自称 是 “基督徒” 就 够
 [-ed] But just as Jesus point out only real/genuine
 le Dàn zhèngrú Yēsū zhǐchū wéidú zhēnzhèng
 了。但 正如 耶稣 指出, 惟独 真正
 follow/act on heavenly father's will * people */only then have glorious
 zūnxíng tiānfù zhǐyì de rén cái yǒu měihǎo
 遵行 天父 旨意 的 人 才 有 美好
 * future Matthew
 de wèilái Mǎtài Fúyīn
 的 未来。(马太福音 7:21-23)

Sceva */'s sons * suffer/receive * shame/humiliation
 Shìjīwǎ de érzi suǒ shòu de xiūrǔ
 15 士基瓦 的 儿子 所 受 的 羞辱
 let everybody to/for God */build/raise [-ed] fear/reverence * heart
 ràng zhòngren duì Shàngdi qǐle jìngwèi de xīn
 让 众人 对 上帝 起了 敬畏 的 心,

Concerning spiritism as well as with spiritism related *
 Duìyú tōnglíngshù yǐjí gēn tōnglíngshù yǒuguān de
 15. 对于 通灵术 以及 跟 通灵术 有 关 的
 articles we should/must how imitate Ephesians
 wùpǐn wǒmen gāi zěnyàng xiàofǎ Yǐfúsuǒrén
 物品, 我们 该 怎样 效法 以弗所人?

result many people all become[-ed] Christian abandon/reject [-ed]
 jiéguǒ xǔduō rén dōu chéngle Jīdūtú bīngqìle
 结果 许多 人 都 成了 基督徒， 摒弃了
 spiritism Ephesus */ civilization deeply suffer [?] sorcery's
 tōnglǐngshù Yífúsuǒ de wénhuà shēnshòu mófǎ
 通灵术 。 以弗所 的 文化 深受 魔法
 influence incantation magic figures and amulets everywhere able to
 yǐngxiǎng zhòuyǔ fúzhòu hé hùshēnfú suíchù kě
 影响 ， 咒语 、 符咒 和 护身符 随处 可
 see but at that time many Ephesians all be given motivation
 jiàn dàn dāngshí xǔduō Yífúsuǒrén dōu shòudào tuīdòng
 见 ， 但 当时 许多 以弗所人 都 受到 推动 ，
 put out their own * sorcery books in front of everybody burn up [?]
 náchū zìjǐ de mófǎshū dāngzhòng shāodiào
 拿出 自己 的 魔法书 ， 当众 烧掉 ，
 even though/in spite of these books use modern day currency calculate *
 jǐnguǎn zhèxiē shū yǐ xiàndài huòbì jìsuàn de
 尽管 这些 书 以 现代 货币 计算 的
 words total value evidently there be several 10;000 American dollar
 huà zǒngzhí xiǎnrán yǒu jǐ wàn Měiyuán *
 话 ， 总值 显然 有 几 万 美元 。 *
 Luke express in writing This way/so Jehovah */s word
 Lùjiā xiědào Zhèyàng Yēhéhuá de huàyǔ
 路加 写道 ： “ 这样 ， 耶和华的 话语

Luke say these books all together value 50 thousand MW/piece silver If
 * Lùjiā shuō zhèxiē shū gòng zhí wǔwàn kuài yínzi Rúguǒ
 * 路加 说 这些 书 共 值 五万 块 银子。 如果
 he * refer to/speak of * silver is indicate ancient Roman people use *
 tā suǒ shuō de yínzi shì zhǐ gǔ Luómǎ rén yòng de
 他 所 说 的 “ 银子 ” 是 指 古 罗马 人 用 的
 silver piece [?] in that case 50 thousand MW/piece silver just equivalent to to
 yínyuán nàme wǔwàn kuài yínzi jiù xiāngdāng yú
 银元 ， 那么 五万 块 银子 就 相当 于
 at that time a MW worker continuously work 50 thousand days * wages
 dāngshí yí ge gōngrén liánxù gōngzuò wǔwàn tiān de gōngzī
 当时 一个 工人 连续 工作 五万 天 的 工资 ，
 namely use approximately one hundred 37 years each week work seven
 jì yòng dàyuē yībǎi sānshiqī nián měi zhōu gōngzuò qī
 即 用 大约 一百 三十七 年 每 周 工作 七
 days * get/obtain * wages
 tiān suǒ dé de gōngzī
 天 所 得 的 工资 。 ^

day by day/increasingly flourish/thrive have great ability/power
 rìyì xīngwàng dàyǒu nénglì
 日益 兴旺 ， 大有 能力 ，
 steadily gain the victory Acts Truth
 jiéjiéde shèng Shǐtú Xíngzhuàn Zhēnlǐ
 节节得胜 。”（使徒行传 19:17-20）真理
 indeed greatly conquer/triumph over [-ed] mistaken faith and demon
 díquè dàdà zhànshèngle cuòwù xìnyǎng hé guǐmó
 的确 大大 战胜了 错误 信仰 和 鬼魔
 worship These faithful & honest * people indeed are
 chóngbài Zhèxiē zhōngxìn de rén díquè shì
 崇拜！这些 忠信 的人 的确 是
 our good example Modern * world also
 wǒmende hǎo bǎngyàng Xiànjīn de shìjiè yě
 我们的 好 榜样 。 现今 的 世界 也
 deeply suffer [?] spiritism influence If we find
 shēnshòu tōnglíngshù yǐngxiǎng Yàoshi wǒmen fāxiàn
 深受 通灵术 影响 。 要是 我们 发现
 we; ourselves have certain with spiritism related/connected *
 zìjǐ yǒu yìxiē gēn tōnglíngshù yǒuguān de
 自己 有 一些 跟 通灵术 有关 的
 thing then/right away ought to be like Ephesians the same
 dōngxi jiù gāi xiàng Yífúsuǒrén yíyàng
 东西 ， 就 该 像 以弗所人 一样
 immediately them abandon/throw away No matter * financial condition
 lìjǐ jiāyǐ bìngqì Bùguǎn zài jīngjì
 立即 加以 摒弃 ！ 不管 在 经济
 */in will suffer how much loss/damage also must
 shàng huì méngshòu duōshǎo sǔnshī yě yào
 上 会 蒙受 多少 损失 ， 也 要
 keep far away from detestable * spiritism
 yuǎnbì kězēng de tōnglíngshù
 远避 可憎 的 通灵术 。

Locality Greatly give rise to Disturbance/riot
 Dāngdì Dàqǐ Sāoluàn
 “当地 …… 大起 骚乱 ”

Acts
 Shǐtú Xíngzhuàn
 （使徒行传 19:23-41）

Luke express in writing The locality because of The Way
 16 Lùjiā xiědào : “ Dāngdì yīn Zhūdào
 路加 写道 : “ 当地 因 主义
 */as a result greatly give rise to disturbance/riot Acts
 ér dàqǐ sāoluàn 。” * (Shǐtú Xíngzhuàn
 而 大起 骚乱 。” * (使徒行传
 He definitely did not exaggerate Now let
 19:23) Tā jué méiyǒu kuāda-qící Xiànzài ràng
 他 绝 没有 夸大其词。 现在 让
 us by means of Luke */’s record take a look at Satan use[-ed]
 wǒmen tōngguò Lùjiā de jìzǎi kànkàn Sādàn yòngle
 我们 通过 路加的 记载 看看 撒但 用了

Paul previously to Corinthians say We almost/nearly
 * Bǎoluó céng duì Gēlīnduōrén shuō Wǒmen jīhū
 保罗 曾 对 哥林多人 说 : “ 我们 …… 几乎
 meet one’s death 2 Corinthians Some people believe Paul
 sàngmìng Gēlīnduō Hòushū Yǒuxiē rén rènwéi Bǎoluó
 丧命 ”。(哥林多后书 1:8) 有些 人 认为, 保罗
 * indicate */[thing] just is this MW event/incident But Paul * refer to/speak of
 suǒ zhǐ de jiùshì zhè cì shìjiàn Dàn Bǎoluó suǒ shuō
 所 指 的 就是 这次 事件。 但 保罗 所 说
 */[thing] very possibly is another MW more dangerous * situation/plight Paul
 de hěn kěnéng shì lìngyī cì gèng wēixiǎn de chǔjìng Bǎoluó
 的 很 可能 是 另 一次 更 危险 的 处境。 保罗
 say he once */in Ephesus with wild beasts struggle 1 Corinthians
 shuō tā céng zài Yífúsuǒ gēn yěshòu bó dòu Gēlīnduō Qiánshū
 说 他 曾 “在 以弗所 跟 野兽 搏斗”。 (哥林多前书
 He this way speak possibly be to indicate he once * arena
 15:32) Tā zhèyàng shuō kěnéng shì zhǐ tā céng zài jìngjīchǎng
 他 这样 说 可能 是 指 他 曾 在 竞技场
 in/inside literal [?] with ferocious beast struggle also possibly is parable/metaphor he
 nèi shíjì gēn měngshòu bó dòu yě kěnéng shì bǐyù tā
 内 实际 跟 猛兽 搏斗, 也 可能 是 比喻 他
 once cope with other persons fierce * opposition
 céng yīngfù biérén měngliè de fǎnduì
 曾 应付 别人 猛烈 的 反对。 ^

First */at Ephesus Demetrius how incite/stir up
 16, 17. (甲) 在 以弗所, 底米特 怎样 煽动
 disturbance/riot Second Ephesians how show/display religious
 sāoluàn ? (乙) Yǐ Yífúsuǒrén zhèyàng biǎoxiàn zōngjiào
 骚乱 ? (乙) 以弗所人 怎样 表现 宗教
 fanaticism
 kuáng rè
 狂热 ?

what means counter/tackle Christians Disturbance/riot is a
 shénme shòuduàn duifu Jīdūtú Sāoluàn shì yí
 什么 手段 对付 基督徒。 骚乱 是一
 MW called Demetrius * silversmith incite/stir up * First
 ge míngjiào Dīmìtè de yínjiang shāndòng de Shǒuxiān
 个 名叫 底米特的 银匠 煽动的。 首先，
 he remind/call attention to with him the same trade * craftsmen
 tā tíxǐng gēn tā tóngyè de gōngjiàng
 他 提醒 跟他 同业的 工匠，
 they +[it is!] rely on sell idols get rich +/* next/then he
 tāmen shì kào mài ǒuxiàng fàcái de jiēzhe tā
 他们是 靠 卖 偶像 发财 的， 接着 他
 suggest Paul proclaim * message for/to their business
 ànshì Bǎoluó chuánjiǎng de xīnxī duì tamende shēngyì
 暗示 保罗 传讲 的信息 对 他们的 生意
 unfavourable because Christians not worship idols
 búli yīnwèi Jīdūtú bú chóngbài ǒuxiàng
 不利， 因为 基督徒 不 崇拜 偶像。
 Then/after that he exploit listeners personally */be Ephesus
 Ránhòu tā liyòng tīngzhòng shēn wéi Yífúsuǒ
 然后， 他 利用 听众 身 为 以弗所
 residents */ sense of pride and nationalism thinking to warn to say
 jūmín de zìháogǎn hé mínzúzhūyì sīxiǎng jǐnggào shuō
 居民的 自豪感 和 民族主义 思想， 警告 说
 their goddess Artemis [NWT] and this goddess
 tamende nǚshén Ā'ěrtèmísī hé zhè nǚshén
 他们的 女神 阿耳忒弥斯 和 这 女神
 world-famous [?] * shrine also will majesty/dignity to the limit
 wénmíngtiānxià de shéndiàn yě yào wēiyán jìn
 闻名天下 的 神殿 也 要 “ 威严 尽
 lose [-ed] Acts
 shī le Shǐtú Xíngzhuàn
 失” 了。（使徒行传 19:24-27）

Demetrius */ words attain/achieve [-ed] he anticipate *
 Dīmìtè de huà dádaole tā yùqī de
 17 底米特的 话 达到了 他 预期的
 result Silversmiths begin incessant [?] */-ly cry out/shout say
 xiàoguǒ Yínjiàngmen kāishǐ bùtíng de hǎnjiào shuō
 效果。 银匠们 开始 不停 地 喊叫 说：
 Ephesians * Artemis [NWT] illustrious great
 Yífúsuǒrén de Ā'ěrtèmísī xiǎnhè wēidà
 “以弗所人 的 阿耳忒弥斯， 显赫 伟大！”

All/whole city throw into confusion result arise [-ed] this/MW
 Quán chéng dàluàn , jiéguǒ chūxiànle běn
 全城大乱，结果出现了本
 chapter beginning * describe * frenzied/insane disturbance/riot
 zhāng kāitóu suǒ miáoshù de fēngkuáng sāoluàn *
 章开头所描述的疯狂骚乱。*

Always very much have sacrifice one's own interests for the sake of others
 Xiànglái hěn yǒu shějǐwéirén
 向来很有舍己为人

spirit * Paul MW want to go into amphitheatre go
 jīngshén de Bǎoluó běn xiǎng zǒujìn yuánxíngjùchǎng qù
 精神的保罗本想走进圆形剧场去
 to everybody speak/talk but disciples persist in not let him
 duì zhòngren jiǎnghuà dàn mén tú jiān chí bú ràng tā
 对众人讲话，但门徒坚持不让他
 take a risk There is a/MW be named Alexander * man stand *
 màoxiǎn Yǒu ge jiào Yàlishāndà de rén zhàn zài
 冒险。有个叫亚历山大的人站在
 everybody in front of think should/need to speak Because he
 zhòngren miànqián xiǎng yào shuōhuà Yīnwei tā
 众人面前想要说话。因为他
 is a/MW Jew therefore he possibly is wanting to explain
 shì ge Yóutàirén suǒyǐ tā kěnéng shì xiǎng jiěshì
 是个犹太人，所以他可能是想解释

Jews with these Christians have what differences but
 Yóutàirén gēn zhèxiē Jīdūtú yǒu shénme bùtóng dàn
 犹太人跟这些基督徒有什么不同，但
 everybody simply refuse to acknowledge these They as soon as
 zhòngren gēnběn bùlǐ zhèxiē Tāmen yí
 众人根本不理这些。他们一

identify he is Jew just keep on/not stop call out/shout say
 rènchū tā shì Yóutàirén jiù búduàn hūhǎn shuō
 认出他是犹太人，就不断呼喊说

Craftsman [plural] */'s guild/trade association sometimes considerably have influence
 * Gōngjiàng men de tóngyègōnghuì yǒushí pō yǒu shìlì。
 * 工匠们的同业公会有时颇有势力。
 About a/one MW century afterwards master bakers [?] guild then/[emphasis]
 Dàyuē yí ge shìjì zhīhòu kǎobǐngshī gōnghuì jiù
 大约一个世纪之后，烤饼师公会就
 previously * Ephesus set off/start similar * disturbance/riot
 céng zài Yǐfúsuǒ xiānqǐ lèisì de sāoluàn 。
 曾在以弗所掀起类似的骚乱。 ^

Ephesians * Artemis [NWT] illustrious great
 Yīfúsuǒrén de Ā'ěrtèmísī xiǎnhè wěidà
 “以弗所人的阿耳忒弥斯，显赫伟大！”，
 in succession call/shout/yell [-ed] approximately two MW hour make
 yīlián hǎnle dàyuē liǎng ge xiǎoshí ràng
 一连喊了大约两个小时，让
 Alexander absolutely impossible start to talk Religious fanaticism
 Yàlishāndà méifǎ kāikǒu Zōngjiào kuángrè
 亚历山大没法开口。宗教狂热
 enough make people completely lose reasoning today still/yet is
 zúyǐ lìng rén wánquán shīqù lǐxìng jīnrì réng shì
 足以令人完全失去理性，今日仍是
 like this/this way Acts
 zhèyàng Shǐtú Xíngzhuàn
 这样。（使徒行传 19:28-34）

Final city in * government secretary [?] be called
 18 Zuìhòu chéng lǐ de shūjìguān jiào
 最后，城里的书记官叫
 the masses quiet/calm */down This government secretary [?] +/both...
 qúnzhòng ānjìng xiàlái Zhège shūjìguān jì
 群众安静下来。这个书记官既
 capable +/...and calm He to mob say Christians
 nénggàn yòu lěngjìng Tā duì bàomín shuō Jīdūtú
 能干又冷静。他对暴民说，基督徒
 threat not */reach/go to their shrine and goddess Paul
 wēixié bú dào tāmen de shéndiàn hé nǚshén Bǎoluó
 威胁不到他们的神殿和女神，保罗
 and companions also did not offend Artemis [NWT] */
 hé tóngbàn yě méiyǒu màofàn Ā'ěrtèmísī de
 和同伴也没有冒犯阿耳忒弥斯的

First Ephesus * government secretary [?] how cause/make
 18, 19. (甲) Jiǎ Yīfúsuǒ de shūjìguān zěnyàng shǐ
 mob calm/quiet */down Second Jehovah */s people sometimes
 bàomín píngjìng xiàlái Yī Yēhéhuá de zǐmín yǒushí
 暴民平静下来？（乙）耶和華的子民有时
 how be given/receive secular person in authority [?] * protection We
 zěnyàng shòudào shísù dāngquánzhě de bǎohù Wǒmen
 怎样受到世俗当权者的保护？我们
 how do contribute to gain/win this MW: kind protection
 zěnyàng zuò yǒuzhùyú yíngdé zhè zhǒng bǎohù
 怎样做有助于赢得这种保护？

shrine also say think/consider should/need to accuse people
 shéndiàn yòu shuō xiǎng yào kònggào rén
 神殿，又说想要控告人
 of course there is a MW:set legal procedures He * say *
 zì yǒu yí tào fǎdìng chéngxù tā suǒ shuō de
 自有一套法定程序。他所说的
 words among most effective */-ly perhaps is he remind this MW
 huà zhōng zuì yǒuxiào de yěxǔ shì tā tíxǐng zhè qún
 话中最有效的也许是，他提醒这群
 mob they be like this illegal gathering cause trouble there is
 bàomín tāmen zhèyàng fēifǎ jùzhòng nàoshì yǒu
 暴民，他们这样非法聚众闹事有
 violate Roman law * danger He once speaking finish
 chūfàn Luómǎ fǎlǜ de wēixiǎn tā yì shuō wán
 触犯罗马法律的危险。他一说完，
 then/right away dismiss crowd to go/go away/leave [-ed]
 jiù dǎfa qúnzhòng zǒu le
 就打发群众走了。
 Government secretary [?] */s words fair & reasonable enable/cause
 Shūjìguān de huà rùqíng rùlǐ shǐ
 书记官的话入情入理，使
 the people before rapid burn */up * fury also rapid */-ly
 mínzhòng xiānqián xùnsù rán qǐ de nùhuǒ yòu xùnsù de
 民众先前迅速燃起的怒火又迅速地
 die out [-ed] Acts
 xīmiè le Shítǔ Xíngzhuàn
 熄灭了。(使徒行传 19:35-41)

Mind calm/quiet handle matters reasonable also have secular
 19 Tóunǎo lěngjìng chǔshì hélí yòu yǒu shìsú
 头脑冷静、处事合理又有世俗
 power * people halt/stop */[action completed] protect Jesus */s
 quánlì de rén zhàn chūlái bǎohù Yēsū de
 权力的人站出来保护耶稣的
 disciples this already isn't first MW/time [-ed] also isn't
 ménítú zhè yǐjīng búshì dì-yī cì le yě búshì
 门徒，这已经不是第一次了，也不是
 final one MW/time In fact apostle John * vision
 zuìhòu yī cì Shìshíshàng shítǔ Yuēhàn zài yìxiàng
 最后一次。事实上，使徒约翰在异象
 in foresee * final/last * day/days despite Satan against
 zhōng yùjiàn zài zuìhòu de rìzi jǐnguǎn Sādàn duì
 中预见，在最后的日子里，尽管撒但对

Christians launch/start * persecution as if river water
 Jīdùtú fā dòng de pòhài yǒurú hēshuǐ
 基督徒 发动 的 迫害 有如 河水
 overflow/be in flood but mankind society in/among relatively stable
 fàn làn , dàn rén lèi shè huì zhōng xiāng duì wěn dìng
 泛滥 , 但 人类 社会 中 相对 稳定
 * part because of earth represent will * this sort *
 de bù fen yóu dì dài biǎo huì bǎ zhè yàng de
 的 部分 (由 “地” 代表) 会 把 这样 的
 river water swallow up [?] Revelation Facts also
 hēshuǐ tūn diào Qǐshì lù Shìshí yě
 河水 吞掉 。 (启示录 12:15, 16) 事实 也
 really are like this Very many times fair/just/fair-minded * judges
 zhèng shì rú cǐ Hènduō shíhòu gōngzhèng de fǎ guān
 正是 如此。 很多 时候, 公正 的 法官
 */in behalf of Jehovah's Witnesses speak out from a sense of justice
 wèi Yēhéhuá jiàn zhèng rén zhàng yì -zhí yán
 为 耶和 华 见 证 人 仗 义 执 言 ,
 defend their assemble/gather */[set up] worship God and
 wéi hù tā men jù jí qǐ lái chóng bài Shàng dì hé
 维 护 他 们 聚 集 起 来 崇 拜 上 帝 和
 proclaim kingdom good news * rights Of course
 chuán jiǎng wáng guó hǎo xiāo xī de quán lì Dāng rán ,
 传 讲 王 国 好 消 息 的 权 利 。 当 然 ,
 these victories possibly with our good behaviour related
 zhè xiē shèng lì kě néng gēn wǒ men de hǎo xíng wéi yǒu guān
 这 些 胜 利 可 能 跟 我 们 的 好 行 为 有 关 。
 Obviously Paul */s good behaviour win[-ed] Ephesus certain
 Xiǎn rán Bǎo luó de hǎo pǐn xíng yíng dé le Yǐ fú suǒ yì xiē
 显 然 , 保 罗 的 好 品 行 赢 得 了 以 弗 所 一 些
 government officials */ good opinion and respect for this reason/so
 guān yuán de hǎo gǎn hé zūn zhòng , yīn cǐ
 官 员 的 好 感 和 尊 重 , 因 此
 they all hope Paul all be well Acts
 tā men dōu xī wàng Bǎo luó píng 'ān -wú shì Shǐ tú Xíng zhuàn
 他 们 都 希 望 保 罗 平 安 无 事 。 (使 徒 行 传
 May our honest polite * behaviour also
 19:31) Yuàn wǒ men chéng shí yǒu lǐ de xíng wéi yě
 19:31) 愿 我 们 诚 实 有 礼 的 行 为 也
 be able to give run into/meet * people leave behind good impression
 néng gěi yù dào de rén liú xià hǎo yìn xiàng
 能 给 遇 到 的 人 留 下 好 印 象 。

Perhaps our good behaviour in the future will to/for us
Shuōbùdìng wǒmen de hǎo pǐnxíng rìhòu huì gěi wǒmen
说不定 我们的 好品行 日后 会 给 我们
bring greatest * benefit
dàilái mòdà de yìchù
带来 莫大的 益处。

Contemplate/meditate on C.E. century Jehovah */s
20 Chénsī Gōngyuán shìjì Yēhéhuá de
沉思 公元 1 世纪 耶和华的
word how day by day flourish/thrive
huà yǔ zěnyàng “ rìyì xīngwàng
话语 怎样 “ 日益 兴旺

steadily gain the victory truly make us greatly feel inspired
jiéjié déshèng shí zài lìng wǒmen dà gǎn zhèn fèn
节节得胜 ”, 实在 令 我们 大感 振奋。

Actually see Jehovah today how support us let
Kàndào Yēhéhuá jīnrì zěnyàng zhīchí wǒmen ràng
看到 耶和華 今日 怎样 支持 我们, 让
God's kingdom * work steadily gain the victory also
Shàngdì wángguó de gōngzuò jiéjié déshèng yě
上帝 王国 的 工作 节节得胜, 也
in the same way make us deeply feel [?] encouraged You want to not
tóngyàng lìng wǒmen shēngǎn gǔwǔ Nǐ xiǎng bú
同样 令 我们 深感 鼓舞。你 想 不
want to also have privilege do what we can even only a bit
xiǎng yě yǒu shūróng jìnjǐsuǒnéng nǎpà zhǐshì yídiǎn
想 也 有 殊荣 尽己所能, 哪怕 只是 一点
humble effort */in order to help to bring about this sort * victory *
miánlì lái cùchéng zhèyàng de shènglì ne
绵力, 来 促成 这样的 胜利 呢?

First Regardless of whether... */in C.E. century or today
20. (甲) Jiǎ Wúlùn zài Gōngyuán shìjì háishi jīntiān
无论 在 公元 1 世纪 还是 今天,
Jehovah */s word also/even steadily gain the victory You to this have
Yēhéhuá de huà yǔ dōu jiéjié déshèng Nǐ duì cǐ yǒu
耶和華 的 话语 都 节节得胜。你 对 此 有
what impressions/thoughts Second Actually see Jehovah today *
shénme gǎnxiǎng ? (乙) Kàndào Yēhéhuá jīnrì de
什么 感想 ? (乙) 看到 耶和華 今日 的
victory/successes you be determined how/what do
shènglì nǐ juéxīn zěnmē zuò
胜利, 你 决心 怎么 做?

If consider * words then best imitate above-mentioned *
Rúguǒ xiǎng de huà jiù zuìhǎo xiàofǎ shàngshù de
 如果 想 的 话 ， 就 最 好 效 法 上 述 的
 outstanding example Should/need to keep/maintain humble/humility with
yōuxiù bǎngyàng Yào bǎochí qiānbēi gēn
 优 秀 榜 样 。 要 保 持 谦 卑 ， 跟
 Jehovah keep on advance/make progress * organization step/march
Yēhéhuá búduàn jìnbù de zǔzhī bùfá
 耶 和 华 不 断 进 步 的 组 织 步 伐
 in harmony should/need to diligent work reject spiritism
yízhì yào qínfèn gōngzuò jùjué tōnglíngshù
 一 致 ， 要 勤 奋 工 作 ， 拒 绝 通 灵 术 ，
 still should/need to use up whole strength use our own honest polite
hái yào jìn quánli yòng zìjǐ chéngshí yǒulǐ
 还 要 尽 全 力 用 自 己 诚 实 有 礼
 * good behaviour to people bear/give fine * witness
de hǎo xíngwéi xiàng rén zuò yōuliáng de jiànzhèng
 的 好 行 为 向 人 作 优 良 的 见 证 。

[ordinal] Page * Box
Dì Yè De Fùlán
 [第 161 页 的 附 栏]

Ephesus Asia [Biblical] *
Yífúsuǒ Yàxiyà De
 以 弗 所 —— 亚 细 亚 的

Capital of an autonomous region

Shǒufǔ
 首 府

Ephesus is Asia Minor western part largest * city *
Yífúsuǒ shì Xiǎoyàxiyà xībù zuìdà de chéng Zài
 以 弗 所 是 小 亚 细 亚 西 部 最 大 的 城 。 在
 apostle Paul */s day this city */s population very
shǐtú Bǎoluó de rìzi zhège chéng de rénkǒu hěn
 使 徒 保 罗 的 日 子 ， 这 个 城 的 人 口 很
 possibly exceed 10,000 Ephesus is Roman Province
kěnéng chāoguò 25 wàn Yífúsuǒ shì Luómǎ Xíngshěng
 可 能 超 过 25 万 。 以 弗 所 是 罗 马 行 省
 Asia [Biblical] */s capital of an autonomous region be known as
Yàxiyà de shǒufǔ hàochēng
 亚 细 亚 的 首 府 ， 号 称

Asia [Biblical] Busy Metropolis * Most

Yàxiyà Fánhuá Dūhuì zhī Zui
“亚细亚 繁华 都会 之最”。

Ephesus because of business and religious activity
Yífúsuǒ yīn shāngyè hé zōngjiào huódòng
以弗所 因 商业 和 宗教 活动

*/as a result flourishing rich Ephesus * seaports be situated *
ér fánróng fùyù Yífúsuǒ de hǎigǎng zuòluò zài
而 繁荣 富裕。以弗所的 海港 坐落在
river mouth nearby river course wide/broad * suitable navigate by boat

hékǒu fùjìn hédào kuān ér shìyí xíngchuán
河口 附近， 河道 宽 而 适宜 行船，

therefore this seaport is business trade route * intersection [?]
yīncǐ zhè hǎigǎng shì shāng mào xiànlù de jiāohuì
因此 这 海港 是 商 贸 路线 的 交汇

point City in not only there is famous * Artemis [NWT]
diǎn Chéng lǐ búdàn yǒu zhùmíng de Ā'ěrtèmǐ
点。 城 里 不但 有 著名 的 阿耳忒弥斯

shrine also/in addition some shrines and temples use to [?]
shéndiàn hái yǒu yìxiē shéncān hé diànyǔ yòngláilái
神殿， 还有 一些 神龛 和 殿宇， 用来

consecrate many other Greek Roman gods Egypt gods
gòngfèng xǔduō qítā Xīlà Luómǎ shénqǐ Āijǐ shénqǐ
供奉 许多 其他 希腊 罗马 神祇、 埃及 神祇
and Anatolia; Asia minor gods

hé Ānnàtuōliyà shénqǐ
和 安纳托利亚 神祇。

Artemis [NWT] temple formerly by reputation */be
Ā'ěrtèmǐ shéndiàn céng bèi yù wéi
阿耳忒弥斯 神殿 曾 被 誉 为

ancient times world seven great wonder one of This MW temple
gǔdài shìjiè qī dà qíguān zhīyī Zhè zuò shéndiàn
古代 世界 七 大 奇观 之一。 这 座 神殿

length about metres width about metres have marble
cháng yuē mǐ kuān yuē mǐ yǒu dàlǐshí
长 约 105 米， 宽 约 50 米， 有 大理石

pillar MW about each MW * base part diameter about
zhù gēn zuǒyòu měi gēn de dǐbù zhíjīng yuē 1-8
柱 100 根 左右， 每 根 的 底部 直径 约 1-8

metres height almost metres * ancient times
mǐ gāodù chàbùduō mǐ Zài gǔdài
米， 高度 差不多 17 米。 在 古代

Mediterranean Sea region this MW temple be regard as
Dìzhōnghǎi yí dài zhè zuò shéndiàn bèi shìwéi
地中海 一带， 这 座 神殿 被 视为

sacred extremely People * great amount money give to
shénshèng zhìjí Rénmen bǎ dàliàng jīnqián jiāogěi
神圣 至极。 人们 把 大量 金钱 交给

Artemis [NWT] take care of therefore temple also become
Ā'ěrtèmīsī bǎoguǎn suǒyǐ shéndiàn yě chéngwéi
阿耳忒弥斯 保管，所以 神殿 也 成为

Asia [Biblical] most important * banking/finance centre
Yàxiyà zuì zhòngyào de jīnróng zhōngxīn
亚细亚 最 重要 的 金融 中心。

Ephesus also have other important * buildings
Yīfúsuo háiyou qítā zhòngyào de jiànzhùwù
以弗所 还有 其他 重要 的 建筑物：

Theatre citizens public square and market square
Jùyuàn gōngmín guǎngchǎng hé shìjīguǎngchǎng
剧院、公民 广场 和 市集广场、

later have shop * colonnades as well as use to [?]
hòumiàn yǒu shāngdiàn de zhùláng yǐjī yònglái
后面 有 商店 的 柱廊，以及 用来

hold athletics competitions or compete [fight] with sword *
jǔxíng yùndòng bǐsài huò bǐ jiàn de
举行 运动 比赛 或 比 剑 的

stadium
yùndòngchǎng
运动场。

Greek geographer Strabo say Ephesus */
Xīlǎ dìlǐxuéjiā Sītelābó shuō Yīfúsuo de
希腊 地理学家 斯特拉博 说，以弗所的

seaport have one great problem which is silt/sludge very much
hǎigǎng yǒu yī dà wèntí jiùshì yūní hěn duō
海港 有 一 大 问题，就是 淤泥 很多。

Therefore Ephesus gradually no longer suitable to regard as port/harbour
Yīncǐ Yīfúsuo jiànjiàn búzài shìyí zuò gǎngkǒu
因此，以弗所 渐渐 不再 适宜 作 港口，

in time/in the end be abandon [-ed] Today Ephesus * ancient ruins
zuìzhōng bèi yíqì le Jīntiān Yīfúsuo de yízhǐ
最终 被 遗弃 了。今天，以弗所的 遗址

in there isn't any city making use of Ephesus */
shàng méiyǒu rènhe chéngshì jièzhe Yīfúsuo de
上 没有 任何 城市，借着 以弗所的

great amount historical remains tourists can visualize/imagine */[actually]
dàliàng yíjì yóukè kěyǐ xiǎngxiàng dào
大量 遗迹，游客 可以 想像 到

Ephesus ancient capital * appearance
Yīfúsuo gǔdū de múyàng
以弗所 古都 的 模样。 ^

[ordinal] Page * Picture

Dì Yè De Túpiàn
[第 158 页 的 图片]

You all/everybody you [plural] clear know we +/[it is!] rely on this MW
“ Gèwèi nimen qīngchū zhīdào wǒmen shì kào zhè mén
各位 , 你们 清楚 知道 , 我们 是 靠 这 门
business/trade to prosper +/* Acts
shēngyì fánróng de Shǐtú Xíngzhuàn
生意 繁荣 的。”—— 使徒行传 19:25

[ordinal] Page * Picture

Dì Yè De Túpiàn
[第 162 页 的 图片]

We will try hard/strive to people preach regardless of need to/should */at what
Wǒmen huì nǔlì xiàng rén chuándào wúlùn yào zài shénme
我们 会 努力 向 人 传道 , 无论 要 在 什么
place */[in order to?] be able to succeed in finding them
dìfang cái néng zhǎodào tāmen
地方 才 能 找到 他们